

Ани Русинова  
Главен експерт  
Дирекция "Координация на проекти, международни дейности и  
протокол"  
Национална агенция за приходите  
24.11.2022 г.



# ЕЗИКОВО СЪТРУДНИЧЕСТВО

- работя с Българската езикова мрежа от 2011 г.  
БЕМ беше създадена от Българския езиков департамент в ГД „Писмени преводи“ на Европейската комисия като неформална структура за диалог и сътрудничество между експерти от българските държавни и научноизследователски институции и преводачите от институциите на Европейския съюз
- работя с проекта „Координиране на езиковите ресурси в Европа“ от 2016 г.  
Целта на проекта беше оказване на реална подкрепа за преодоляване на езиковите бариери пред Единния цифров пазар в Европа, чрез изграждане на Платформа за машинен превод към Механизма за свързване на Европа (Connecting Europe Facility, CEF)

## ИНСТРУМЕНТ ЗА МАШИНЕН ПРЕВОД НА ЕК

- Ползвам инструмента на ЕК за машинен превод MT@EC от 2016 г.  
Първата версия на инструмент за машинен превод се основаваше на технологии за статистически машинен превод
- Ползвам инструмента на ЕК за машинен превод e-Translation от края на 2017 г.  
Втората версия на инструмент за машинен превод се основава на невронен машинен превод

# ПОДАВАНЕ НА ЕЗИКОВИ РЕСУРСИ

Подавани езикови ресурси - през 2017 г.

- стратегически план на НАП
- наредби с одобрен превод
- Бланки


**ВАЖНО Е ДА ИНСТРУМЕНТЪТ ДА СЕ ЗАХРАНВА С МНОГО И КАЧЕСТВЕНИ ЕЗИКОВИ РЕСУРСИ!**

Закондателен акт и ръководство

File | C:/Users/RO30000221/Desktop/2022-11%20материали%20за%20помощи%20ГР/Закондателен%20акт%20и%20ръководство%20за%20енергийните%20помощи%202021-2022%20GR.pdf

NAPNET Eurodict Linguee eTranslation Google Преводач The Free Dictionary Collocations Dictio... WordReference.com EUR-Lex IOTA KSP ISORA Желя да пътувам... Articles of Special l... ИПА BBC ЕТИКЕТ 6r YouTube

Закондателен акт и ръководство за енергийните помощи 2021-2022 GR.pdf 1 / 14 100%

 **ΑΑΔΕ**  
Ανεξάρτητη Αρχή  
Δημοσίων Εσόδων

**Οδηγίες Χρήσης**  
**Αιτήσεις για τη Χορήγηση Επιδόματος Θέρμανσης Περιόδου**  
**2021-2022**

Законодателен акт и ръководство за енергийните помощи 2021-2022 BG.docx - Word

АНИ АНГЕЛОВА РУСИНОВА Share

Franklin Gothic 24 A A Aa

Clipboard Font Paragraph Styles Editing Adobe Acrobat

TOBA HE  
E TAKA.

Инструкции за употреба  
Заявления за предоставяне на надбавка за отопление  
2021–2022

Page 1 of 18 4587 words Bulgarian 150%

# БЛАГОДАРЯ ЗА ВНИМАНИЕТО!

Ани Русинова  
[a.rusinova@nra.bg](mailto:a.rusinova@nra.bg)  
00359 2 9760675

